

## Ya'a tse'e je na\_k juu' ve'e je Judas jyaay

<sup>1</sup> Atse'e je Judas, je Jesucristo je myutoompa je myu-pajkpa, je Santiago je y'uts. Máyam atse'e je Dios ntuknukexta je jayu juu' ve'e je Dios Tee' vinkoojnjudu jetse'e chojkjidi, je Dios Tee', juu' ve'e íxjudup jayejpjudup je'e kajx ku ve'e to'k muk y'itta je Jesucristo maat. <sup>2</sup> Ooy tse'e xtunjayéptat je tukmo'tun, je oy joot, jets je tsojkun.

*Je yak'ixpajkpada juu' ve'e taayidup  
(2 Pedro 2.1-17)*

<sup>3</sup> Miitsta, juu' atse'e ooy ntuntsojktup, njatsojk xa atse'e jets ats miitse'e kunnuja'yidi je joojntykin kajx juu' ve'e xa'ma kajx ijtp jetse'e njayejpumda, ax ka'anumts atse'e ve'em ntun. Nnayja'vijupts atse'e jets too'vajkp ats miitse'e nkojtsmákkadat jetse'e to'k aaj to'k joot mnaajk'ijtidinit je ayook maat juu' ve'e mjaanchja'vidup jetse'e je Nte'yam to'k naxji dutukkatajki je jyáyuda. Ax ka'ats je'e ve'e duyaktíkutsut je ayook juu' ve'e yak-taan. <sup>4</sup> Jem xa ve'e je jayu juu' ve'e je vin'aa'nun kajx napyajmjudup je jaanchja'vivatajk maat, ax ka'ats je'e ve'e dunatyukpákjada je Jesucristo, je'ejyi ve'e to'k je nMaja Vintsánamda. Jujpani tse'e je Kunuu'kx Jatyán du'ava'ni jets vintókidap je'e ve'eda, ka'a tse'e je Nte'yam duvintsa'agada. Tyijtufts je'e ve'e jets je'e kajxe'e kuxe'e je Nte'yam je jayu je maa'yun dutuujnja, nvaat tse'e je yaa'y je ta'ax je kats dutukmaatjayéptat juu' ve'e ka púkap jyayejptup.

<sup>5</sup> Óyam miitse'e xnujávada juu' ats miitse'e ntuknu-  
ja'yidup, ntsajkpts atse'e jets ats miitse'e ntukjaa'myé-  
stat jets je Maja Vintsane'e duyakpítsumni je jyayu  
jem Egipto. Óyam tse'e vye'ema, ux'ookts je'e ve'e  
duyakkutókidini je'eda pan pan jatye'e kajaanchja'vijidu.  
<sup>6</sup> Jaa'myésta je angelestajk juu' ve'e kayakkutojktu ax  
jo'n je Nte'yam tyukkatajkijidi, myasooktinuts je'e ve'e je  
it juu' ve'e jyajejptu, je Nte'yam tse'e yak'ijjtjudup jem  
akoo'ts it jootm juu' ve'e dunu'ava'tikajxp. Ve'emts je'e  
ve'eda ax jo'n je poxuntakjaju juu' ve'e cadena tsum.  
Jem tse'e ve'em y'ijttinit je xaaj paat ku ve'e je tsaach-  
paatun yakmooydinit. <sup>7</sup> Jaa'myejtstuva je sodómait jets  
je gomoorrait jáyuda jets je jayu juu' ve'e tsuunidup y'ijjt  
jem kajpun kajxmda juu' ve'e mutámijidup, ka'a tse'e  
je Nte'yam dukatsupajktuva, tyukmaatjajejptu tse'e je  
kats je yaa'y je ta'ax juu' ve'e ka púkap jyajejptup. Je'e  
paat tse'e ko'otyoondu ku ve'e je yaa'tyajk je kats dutuk-  
maatjajejpti je myuyaa'tyajk. Je'e kajx tse'e je Nte'yam  
yakkutokikajxidini ku ve'e je jaajn duyaknaxkadaaky.  
Ve'em tse'e dutuujn jetse'e anañujoma je jayu va'ajts  
dunujávatat jetse'e ve'em dukatoonduvat.

<sup>8</sup> Ax nay ve'empa je jayu juu' ve'e napyajmjjudup je  
jaanchja'vivatajk maat, vaandupts je'e ve'e jets ti jatye'e  
yak'ixjudu je kuma'aj kajx jetse'e ve'em dutóndat je  
ka óyap juu' ve'e tyonuvaandup je y'avintso vinma'yun  
kajxta. Ka'a tse'e dumajapamda je kutojkun juu' ve'e je  
Nte'yam jyajejpp, vyinkojtspejttup tse'e pan pan jatye'e  
ijttup jem tsapjootm. <sup>9</sup> Ax je ángeles Miguel, juu' ve'e  
dunuvintsanikajxp je aangelestajkta, ku ve'e dumaat-  
nakyojtsvintsoojvi je Satanás jets pane'e dujayépup je  
Moisés je ñi'kx je kyopk, ka'ats je'e ve'e ñayja'viji jetse'e  
dúvinkojtspétut je ko'oyjáyuvap. Jidu'ume'e vyaajñ: “Je  
Maja Vintsán tse'e mtukna'muxjup!” <sup>10</sup> Ax je jayu juu'

ve'e vin'aa'ndup, je'ets je'e ve'e kyo'oñukojtsidup juu' ve'e kyavinmótudup, ve'em xa je'e ve'eda ax jo'n je tánuk juu' ve'e duka'oypayo'ydup juu', je'e tse'e tyoondup juu' ve'e chojktup je y'avintso vinma'yun kajxta. Vintókidapts je'e ve'eda.

<sup>11</sup> ¡Ayooov xa ve'e je'e je jyootta, kux je'e ve'e dupanajxtup je too' juu' ve'e je Caín pyajk! Ve'em ax jo'n je Balaam ñatyukkatajkiji je kyo'oy je'e jetse'e ve'em kumyeempujk, nay ve'empa tse'e jyátkiduva. Vintókidapts je'e ve'eda kuxe'e je Nte'yam dukakatsapakta, ve'em ax jo'n je Coré kyakatsupajki jetse'e vyintókini. <sup>12</sup> Ku ve'e mnay'amókajada kaayva je tsojkun kajx juu' ve'e mnayjajejpuxjudup to'k jado'k, je jayu tse'e jomvaandup tivaandup ku ve'e xmaatkáyda xmaat'oo'kta ax jo'n kuxtukmaatjajejpti je tsojkun. Ve'em tse'e oy ñaajkkáyjada, ax ka'a tse'e duyavinkópkada je jayu juu' ve'e katih'ijtxjudup. Ve'em tse'e y'itta ax jo'n je kup juu' ve'e kata'mip, ax jo'n je kup juu' ve'e yakvixp je y'aa'ts maat jetse'e tyaatsni. <sup>13</sup> Ve'em ax jo'n je maaxy naaj ooy tyumpojtuk jetse'e je y'aa'pk dupum, nay ve'em tse'e yaknujava vintso ve'e je jayu je jyáyuvinda je ka óyap kajx juu' ve'e tyoondup kyojtstup. Ve'em xa je'e ve'eda ax jo'n je maatsa juu' ve'e too'tókidup, yaknupaajmtkiduts je'e ve'e jetse'e xa'ma kajx y'ijttinit jem akoo'ts it jootm juu' ve'e dunukoó'tsikajxp.

<sup>14</sup> Kyojtsnajx xa je'e ve'e je Nte'yam je y'ayook je Enoc juu' ve'e muvuxtojtuk naske'exa ku ve'e je Adán kujx yakmachovutsaa'n. Je'e tse'e du'ava'ni vintso ya'a ve'e ya jáyuda. Jidu'um tse'e vyaajñ: “Myaatmínup xa ve'e je Ma-ja Vintsán pan pan jatye'e jye'eip ka jamachávum, <sup>15</sup> je'e tse'e nujom je jayu dutokimpayo'kyajxtinup, pyaajmjidinupts je'e ve'e je tsaachpaatun nujom pan pan jatye'e je Nte'yam dukajaanchja'vidu jetse'e dukavintsa'kidi, jet-

se'e d<sub>u</sub>vinko<sub>j</sub>tspe<sub>j</sub>tti, j<sub>e</sub>tse'e j<sub>e</sub> kyo'oy je'e d<sub>u</sub>toondi." Jidu'um tse'e j<sub>e</sub> Enoc vyaajñ. <sup>16</sup> Ka'a tse'e j<sub>e</sub> jayu juu' dutukjotk<sub>a</sub>da'akta, kyo'oyja'vidupe'e juu' jatye'e j<sub>e</sub> viijnk jayu tyoondup, pyanajxtup tse'e j<sub>e</sub> kyo'oy je'e juu' ve'e chojktup j<sub>e</sub> y'avintso vinma'yun kajxta, namyájijidup tse'e, y'íxtidupts je'e ve'e vintso ve'e j<sub>e</sub> jayu tsoj dujávadat juu' ve'e tuk'íxjudup j<sub>e</sub>tse'e ve'em dujáyéptat juu' ve'e chojktup.

*Juu' ve'e tyóndap j<sub>e</sub> jaanchja'vivat<sub>j</sub>kta*

<sup>17</sup> Miitsta, juu' atse'e ooy ntuntsojktup, jaa'myésta j<sub>e</sub> ayook juu' ve'e j<sub>e</sub> nMaja Vintsánamda Jesucristo j<sub>e</sub> kyukátsivada myakta'nuxjudu. <sup>18</sup> Ve'em tse'e vyaandi j<sub>e</sub>ts ku ve'e támani j<sub>e</sub> itakax vye'nat, tyukxi'iktaps je'e ve'e j<sub>e</sub> jayu j<sub>e</sub> Nte'yam jye'e, j<sub>e</sub> y'avintso vinma'yun kajx tse'e dutóndat j<sub>e</sub> ka óyap juu' ve'e chojktup. <sup>19</sup> Ax j<sub>e</sub> jáyuda, je'e tse'e j<sub>e</sub> njáyuvamda duyaknapyajkva'kxuvaajnjudup, chojktupts je'e ve'e j<sub>e</sub>tse'e j<sub>e</sub> njáyuvam y'ijttinit to'k j<sub>e</sub> vinma'yun je'e maat, je'ejyji tse'e tyoondup vintso ve'e j<sub>e</sub> kyo'oy vinma'yun ña'muxjada, ka'a tse'e jem jya'vin kajxm<sub>a</sub>da y'it j<sub>e</sub> Espíritu Santo.

<sup>20</sup> Miitsta, juu' atse'e ooy ntuntsojktup, ijtp tse'e mnaajkmakpákjadat j<sub>e</sub> mva'ajts jaanchja'vin kajxta. Tsapkotsta j<sub>e</sub> makkin maat juu' ve'e j<sub>e</sub> Espíritu Santo yajkyp. <sup>21</sup> Naajk'íjtjada j<sub>e</sub> Nte'yam j<sub>e</sub> chojkun maat ku ve'e x'a'ixta j<sub>e</sub> xaaj ku ve'e myiinnuvat j<sub>e</sub> nMaja Vintsánamda Jesucristo, je'e juu' ve'e j<sub>e</sub> ñu'ixk<sub>a</sub>daakun kajx mmooyjidinup j<sub>e</sub> joojntykin juu' ve'e xa'ma kajx ijtp.

<sup>22</sup> Tukmo'otta pan pan jatye'e mejtsvinmaaydup. <sup>23</sup> Putákada tse'e viijnkta, ve'em ax jo'n j<sub>e</sub> jayu kuyakputáka juu' ve'e jem janjootm yakvaa'mpítsump, j<sub>e</sub>ts tukmo'ttuva juu' ve'e viijnktava. Ax nay'íxjada tse'e j<sub>e</sub>ts ka'a ve'e ve'em xtóndat ax jo'n je'e ve'e dutonda,

ko'oyjávada tse'e je kyo'oy je'e juu' ve'e tyoondup, jets tsa'agada kux ku ve'e mpaa'tjadat je kyo'oy je'e juu' ve'e tyoondup.

*Ku je Judas kyojtskukajxini*

<sup>24</sup> Ax je tun to'k Nte'yam, je nYaktsookpamda, o'yixjup xa je'e ve'e jetse'e dutónut vintsö ve'e mkaka'adat jep tokin jaatp jetse'e myakje'yjidinit jem je'e vyinkojkm joma ve'e ooy je majin dutunjayep, ve'em vintsö ve'e je tokin mkapaa'tjadat jets ooy je xoojntkun maat, <sup>25</sup> je'e tse'e dujajejpnup je nMaja Vintsánamda Jesucristo kajx je vintsá'kin jets je majin, je makkin jets je kutojkun. Ve'em tse'e y'ijit ka'anume'e ya it choo'nduk vye'na, uxyame'e ve'em y'ijtpa, jetse'e xa'ma kajx ve'em y'ijtnit. Amén.

Yá'a tse'e je nam kojstán juu' ve'e je Nte'yam\_  
 xyaktaajnjimdu je nMaj Vintsánamda Jesucristo kajx  
 New Testament in Mixe, Totontepec (MX:mto:Mixe, Totontepec)

copyright © 1989 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Totontepec Mixe, (Mixe, Totontepec)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixe, Totontepec [mto], Mexico

### Copyright Information

© 1989, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixe, Totontepec

### © 1989, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-11-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 30 Dec 2021 from source files dated 30  
Nov 2021  
47d09f80-22d6-55c5-b9e5-a04a59e3169e